

# Трансформеры

2'94





Хулиганы и хулиганки, бездельники и бездельницы! Давайте объединяться...

Стр. 2

Пасти свиней — занятие нехитрое. А вот как из этого выгоду получить — дело похитрее будет...

Стр. 18—19

Известный поэт-сатирик советует, как следует поступать с балбесами...

Стр. 3

Почему дети часто пишут стихи? А когда вырастают, то стихов больше не пишут?..

Стр. 20

И у мух тоже бывает любовь... Она даже иногда от холода спасает!..

Стр. 4—5

Голь на выдумки хитра. Вот почему у нас столько выдумок. А заодно — и загадок...

Стр. 21

Машина — не роскошь, а средство передвижения (если на нее хватает средств)...

Стр. 6—7

Вы, случайно, не подскажете академику Т.В. Хоботову, как на самом деле надобно отпугивать мелких грызунов?..

Стр. 22—25

Веселые стихи невольно вызывают “хи-хи-хи!..” Потому что веселые...

Стр. 8—9

В Китае любят играть в народные игры. Что же поделать — на то он, видимо, и Китай...

Стр. 26

Чем питаются киты? —  
Сможешь прочитать и ты!..

Стр. 10—12

Какая же все-таки нелегкая, полная лишений и опасностей жизнь обитателей Антарктиды!..

Стр. 27

И снова любовь... Ох уж эта любовь! Никуда от нее не деться! Да и не хочется...

Стр. 13

— Кто там?  
— Это я — “Почтовый ящик”...

Стр. 28

Впечатления вьетнамского вьюноши после прогулки по советскому лесу...

Стр. 14—15

О волшебниках вообще, и о рассеянных волшебниках в частности, вы прочитаете на

Стр. 29—31

Здравствуй, я — Динозавр! А вы кто такой? Или такая? Давайте знакомиться...

Стр. 16—17



## ВНИМАНИЕ!

Дорогие подписчики! Подписка на журнал “ТРАМВАЙ” на второе полугодие 1994 года будет осуществляться по основному каталогу ЦРПА “РОСПЕЧАТЬ” во всех отделениях связи.

Подписной индекс:

**7 0 9 6 0**



# ГЕРОЙ НОМЕРА

Дорогие ребята! В этом году мы будем собирать галерею “ТРАМВАЙных” героев.

Пока что их нужно будет аккуратно вырезать из обложки скальпелем, макетным ножом или любым ножом с острым и тонким кончиком. Журнал при этом не испортится — в образовавшемся окошке будет виден близнец нашего героя со второй страницы.

Так что будет и журнал, и игрушка или наклейка — вам решать!

(Если вы не уверены в успехе — попросите помочь родителей.)

Этого отважного авиатора зовут рамфоринх КУЗЯ.





# П Р И В Е Т ,   Р Е Б Я Т А !

Небось, все хулиганите? Не надоело еще? Понятно, занятие это нехитрое: лампочку в подъезде раскокать, слова на заборе написать (типа "Сидоров — козел"), кнопку вострую на стул подложить... Особой фантазии на это не требуется. Да и похуже хулиганства бывают, когда, например, живность всякую мучат — кошек и собак бездомных.

Ну а дальше-то что? Вот пройдет еще 5—10 лет, а вы так и будете хулиганить? Только уже во взрослой жизни. Это может очень печально закончиться. Сами знаете — не маленькие уже.

Впрочем, можно и не хулиганить. Можно вообще ничего не делать: валяться на диване, считать мух на потолке или весь день тупо глядеть в телевизор. Тоже нехитрое занятие — бездельничать до самозабвения.

Однако снова подумайте: что дальше-то? Каково придется ленивым и бездельникам во взрослой жизни? Пожалуй, никаково, а если сказать прямо — очень им несладко придется. Потому что жизнь нынче не такая ровная и гладкая, как раньше была. Никто теперь за вас ни думать, ни решать, ни делать ничего не будет. Разве что мама с папой. Только ведь и им тоже ох как нелегко! Обычное мороженое, стакан сока, коробка конфет становятся для некоторых чуть ли не недоступным лакомством.

Как же быть? Чем помочь?

А вы посмотрите вокруг. Многие дети начинают работать сами. На перекрестках ребята с тряпками протирают ветровые стекла, пока машины ждут у светофора. Дело, кстати, не из легких. Но попробовать свои силы можно?

Или еще неплохой бизнес — газеты продавать. Только тут уже приходится больше головой работать: помнить, какая газета сколько стоит, быстро в уме считать да еще покупателя приманивать. А этому уже учиться надо. Да, опять учиться!

Однако не будете же вы всю жизнь стекла протирать или торговать газетами? Скучно ведь! Гораздо интереснее иметь собственное дело. А добиться успеха можно, если вы твердо знаете, чего именно хотите. Тогда уж остается только учиться, причем долго и серьезно. Иначе не удастся вам стать профессионалом — мастером своего дела. Поймите: ничего просто так не дается, зато все очень легко снимается.

Так вот, уважаемые хулиганы и хулиганки, бездельники и бездельницы! Советуем объединиться. Но не для того, чтобы хулиганить и бездельничать пуще прежнего, а чтобы сообща учиться нужному и полезному. Чтобы общество, в котором вам предстоит жить, не отвернулось от вас, а наоборот — относилось бы с уважением.

В общем, ищите свое место в жизни — она его для вас искать не будет. И знайте: даже если у вас нет выдающихся способностей, всегда можно найти дело по душе и добиться успеха.

Главное — не стать балбесом.

Жизнь таких не любит.





# БАЛБЕС



За дебоши, лень и тупость,  
За отчаянную глупость  
Из гимназии балбеса  
Попросили выйти вон...  
Рад-радешенек повеса,  
Но в семье и плач и стон...  
Что с ним делать, ради Неба?  
Без занятий идиот  
За троих съедает хлеба,  
Сколько платья издерет!..  
Нет в мальчишке вовсе прока —  
В свинопасы разве сдать,  
И для вящего урока  
Перед этим отодрать?  
Но решает мудрый дядя,  
Полный в будущее веры,  
На балбеса нежно глядя:  
“Отдавайте в... офицеры...  
Рост высокий, лоб покатый,  
Пусть оденется в мундир —  
Много кантов, много ваты,  
Будет бравый командир!”

Про подобные примеры  
Слышим чуть не каждый час,  
Оттого-то офицеры  
Есть прекрасные у нас...

1906

Рисовал В. БОГДАНОВ



# З И М Н Я Я

В деревне Змеевка протяжно и тоскливо выли ночные собаки. Им подвывала ночная жуть-метель, кружась и швыряясь в стены изб и амбаров колючими ледяными иглами.

В третьем от околицы амбаре, в щели, забитой сухим болотным мхом, мерзла и боролась с дремой муха Фенька де Клер. Вой собак и завывание метели наполняли ее душу невыразимой тоской. Стараясь согреться, она бормотала в полудреме стихи великого русского поэта Александра Сергеевича Пушкина:

Мороз и солнце; день чудесный!  
Еще ты дремлешь, друг прелестный —  
Пора, красавица, проснись:  
Открой сомкнуты негой взоры  
Навстречу северной Авроры,  
Звездою севера явись!

Фенька представила, как наступит лето и лучи солнца побегут по стенам амбара, проникая в каждую щелочку, наполняя душистым оранжевым дурманом каждую дырочку...

— Бум! — бумкнуло что-то об пол амбара.

“Неужели — капли?” — в рифму подумала очумевшая от солнечной мечты муха.

С трудом перебирая замерзшими лапками, она подползла к краю щели и ахнула.

— Ах! — сказала Фенька де Клер.

На полу амбара валялся — недвижим — Фенькин друг, мух Васек по кличке Лимонч.

“Замерз парень и выпал из своей щели, — подумала Фенька. — Теперь на полу его ждет верная смерть: превратится Васек в маленькую черненькую колючую льдинку...”

Фенька де Клер вспомнила прошедшее лето. Как кружились они с Васьком в танце, опьяненные солнечным дурманом. Как Васек, кувыркаясь в воздухе, норовил легонько ткнуть Феньку своей кудрявой башкой прямо





# БАЛЛАДА

в пушистое пуздо. И от прикосновения Васьковой башки в глазах у Феньки де Клер стало оранжево-щекотно...

— Счастье наше прошло вместе, и помирать вместе будем! — сказала Фенька, вздохнула и бросилась вниз, на ледяной пол амбара. Прикрыла она Васька своим теплым пышным телом.

Мух Васек дрыгнул ногой и застонал, возвращаясь из небытия к жизни. Фенька печально улыбнулась, глядя на оживающего Васька. Она понимала, что это ненадолго: на холодном полу амбара им не продержаться и часа.

И тут произошло чудо, настоящее чудо, которое случается и у мух, и у людей, пожалуй, один раз в жизни. Со стены амбара сорвался и упал прямо на Феньку и Васька старый овчинный тулуп. Тулуп укрыл мух своим теплым пахучим мехом, спас от смертельного мороза.

Вскоре Васек уже совсем отогрелся и мог шевелить всеми лапками.

— Оживай, мой милый, оживай! — сказала Фенька и нежно потрепала Васька по загривку.

Васек очнулся и пробормотал:

— Почему индюк бежит за красным?

Фенька поняла, что ее друг бредит, и тем не менее обрадовалась: “Если он заговорил, значит, и речевой аппарат у него отогрелся”.

В душе у Феньки де Клер снова засветился лучик надежды, а в носу защекотало, засвербило.

“Живем!!!” — решила она, чихнула и принялась читать стихи великого русского поэта Афанасия Фета:

Я пришел к тебе с приветом,  
Рассказать, что солнце встало...



Рисовал И. ОЛЕЙНИКОВ



# ЗДРАВСТВУЙ, “МЕРСЕДЕС”!



— Здравствуй, “Мерседес”!

— Здравствуй, дорогой “Трамвай”! Я рад новой встрече с тобой. Помнишь, прошлый раз я рассказывал тебе о том, как я родился, кто были мои родители, о первых годах моей жизни...

— Конечно, помню, дорогой “Мерседес”! Это было очень интересно. Может быть, и на этот раз ты расскажешь что-нибудь о себе?

— Тебе на самом деле интересно?! — обрадовался “Мерседес”. — Тогда я с удовольствием продолжу. Слушай.

— Итак, мои родители Карл Бенц и Готтлиб Даймлер после объединения своих предприятий в одну общую фирму продолжили с новой энергией заниматься







Грузовик "Даймлер-Ластваген"  
1898 г.



Дизельный грузовик  
"Мерседес-Бенц"  
грузоподъемностью 5 тонн.  
1923 г.



"Мерседес-Бенц" - 10000  
1937 г.

любимым делом. Они старались усовершенствовать бензиновый двигатель и разрабатывали новые модели грузовиков, пассажирских легковых и спортивных автомобилей, автобусов. Первый грузовик был создан в Германии еще тогда, когда в других странах, таких, как Англия, Америка, Франция, в основном использовались паровые машины. Скорость первого грузовика не превышала 12 километров в час. А в 1902 году на грузовой автомобиль были впервые установлены пневматические шины...

— Скажи, уважаемый друг! — обратился "Трамвай" к своему собеседни-

ку. — Как у вашей фирмы появилось название "Мерседес"?

— Мерседес — имя дочери генерального консула, для которого была специально разработана одна из моделей нашего автомобиля. А в 1902 году Даймлер приобрел все права на название "Мерседес"...

Тут "Мерседес" неожиданно прервал свой рассказ, бибикнул и сказал:

— Ой, мне же надо успеть на одно важное мероприятие — испытание новой модели автомобиля... Пока, дорогой "Трамвайчик"! До следующей встречи!

Счастливого пути, "Мерседес"!



"Мерседес-Бенц" SSK  
скорость аж 192 км/час  
1928 г.



Гоночный "Мерседес-Бенц" W125  
1937 г.



Гоночный "Мерседес-Бенц" C291  
1991 г.





Михаил ЯСНОВ

## СОБИРАТЕЛЬ СОСУЛЕК

Посмотрите:  
Ходит Витя,  
Ничего кругом не видя,  
Кроме серых, белых, сизых,  
На ветвях  
И на карнизах,  
Тонких, толстых и кривулек —  
Замечательных сосулек!  
Одну сосульку он сосет —  
Другую в варежке несет.  
Скорей домой!  
Сосульку  
Положит он в кастрюльку!  
В кастрюльке лужа собралась —  
На дне ее песок и грязь,  
Жаль,  
Под рукою нету свинки,  
Чтобы лежала посрединке.  
Ну и сосулька!  
Вот скандал!  
— И ты сосал ее?  
— Сосал...  
Боюсь, внутри у Вити  
Лужи  
Ничем не чище,  
Чем снаружи...



Валентина ЛАНЦЕТТИ

## ОБИДА

Собака на цепи сидит,  
На всех обиженно рычит.

А у нее, поверьте, горе:  
Висит табличка на заборе,  
Проходим всем глаза мозолит,  
Собачью честь она позорит.

А надпись вот на ней какая:  
“Не подходить! Собака злая!”







Римма АЛДОНИНА

## МАШИНА И ЛОШАДЬ

Спросила у лошади

автомашина:

— А сколько в тебя наливают  
бензина?

Лошадь подумала:

“Вот чудеса!

Наверно, она переела овса!”



Марина ВИШНЕВЕЦКАЯ

\*\*\*

— Расскажите, был каков  
Ваш приятель Сундуков?

— Наш приятель Сундуков  
Съел весь торт и — был таков!

Рисовала О. ОРЕХОВА





# КРЕВЕТКУ ДЛЯ КИТА!

Фред ЛОРД

Теперь я знаю, что имеют в виду люди, когда говорят: “Вы заходите слишком далеко”.

Обнаружив, что сейчас это можно сказать обо мне, я резко повернул лодку и что есть силы заработал веслами — мне следовало, не теряя ни минуты, выбираться из пасти кита.

— Извините, господин Кит, — сказал я, — но вы так широко разинули рот, что я нечаянно въехал в него.

Кит близорукими глазами глянул на меня.

— Простите, я что-то вас не узнаю, — сказал он. — У нас, китов, очень плохое зрение. А чего, собственно, вы испугались?

— Моряки рассказывали мне, что вы можете проглотить человека вместе с лодкой...

— Эти моряки всегда преувеличивают, — сердито прервал меня Кит. — Разве вы не знаете, что у большинства китов настолько узкое горло, что они могут подавиться даже большой селедкой? А вы говорите “проглотить лодку”! Уж на что у кашалотов огромная глотка, и то даже на обед они предпочитают мелких рыбешек. А ведь у них каждый зуб длиной двадцать сантиметров и весит полтора килограмма!

Я отплыл подальше, чтобы хорошенько рассмотреть моего нового знакомого. Впервые я видел кита так близко. Он показался мне огромным. Еще бы, тридцать метров в длину! Треть туловища занимает голова, на самом верху которой расположены ноздри. Вместо ушей — щелочки. Крошечные синие глазки и широченная пасть, намного больше входной двери моей квартиры, даю слово! И весь, от головы до хвоста, облеплен ракушками.

— Ого! А вы действительно крупная рыба! — восхищенно воскликнул я.

— Рыба? Я вовсе не рыба. Я млекопитающее.

— Да, но млекопитающие живут на суше, — уверенно сказал я.

— Много тысяч лет тому назад мы тоже жили на суше, и до сих пор у некоторых из



нас под кожей сохранились рудименты ног, а у молодых китов даже растет шерсть. Но нам больше нравилась морская пища. Поэтому мы немножко изменили форму нашего тела, чтобы плавать лучше, и перешли жить в воду. Затем нам пришлось подрасти, чтобы не теряться в таком большом море. В отличие от рыб, у нас кровь теплая, мы дышим воздухом и кормим наших младенцев, как и другие млекопитающие.



— Ваши детки, наверно, очень маленькие? — спросил я.

— Да, совсем крошки, не более девяти метров в длину.

Я чуть не вывалился из лодки от удивления.

— Значит, ваши крошки величиной с паровоз! Представляю себе таких близнецов в колясочке на прогулке!

— У нас не бывает близнецов. Мать имеет только одного детеныша, — сказал Кит.

— А чем вы питаетесь?

— В основном, креветками, — смущенно признался Кит.

— Креветками?! Кто бы подумал! — Я нагнулся, взял со дна лодки креветку и протянул ее Киту: — Хотите? Она совсем свежая.

— Одна креветка! — Он презрительно фыркнул. — Мы заглатываем их тысячами, когда плаваем на поверхности. Зачерпываем их открытым ртом, словно экскаватором. Две тонны креветок — вот это обед!

Разговорившись, Кит разевал рот все шире и шире, пока пасть его не стала похожа на большую комнату. С потолка свисали сотни костяных копий. Те, что росли по бокам, были длиной всего лишь несколько сантиметров, а посередине были подлиннее палок от грабелей и словно обросли шерстью.

— Это у вас что — зубы?

— Какие там зубы! Вы разве не слышали о



китовом усе, или пластинах, что одно и то же? У кашалотов и дельфинов-касаток есть только зубы, а у нас — китовый ус. Иногда китовый ус вырастает до пяти метров — прямо-таки с дом — и весит около тонны. Мы пользуемся им как ситом, через которое процеживаем креветок и другую пищу. Вот посмотрите! Я набираю в рот много воды, закрываю его, прижимаю язык к пластинам и выплевываю воду обратно. Видите, сколько креветок осталось у меня во рту!

— Зачем же вас ловят, если вы никому не причиняете вреда? — удивленно спросил я.

— Людям нужен наш китовый ус. За него платят большие деньги. И еще жир. У нас в жировом плавнике есть ворвань — толстый слой жира, который сохраняет наше тепло и служит балластом, помогающим нам нырять. У больших китов метр тела весит полторы тонны. Из некоторых китов иногда получают триста бочек жира, а уж самое маленькое — двести бочек. Но, признаюсь, мне очень неприятно разговаривать об этом...

— Сколько вы можете находиться под водой, господин Кит?

— Обычно минут пятнадцать: ведь я дышу легкими, а не жабрами, как рыба. Но, когда мне грозит опасность, я готов просидеть под водой целый час. Вы видели, как мы ныря-





ем? — спросил Кит. — Очень быстро, но не глубоко. Как я уже говорил вам, нам надо дышать.

— О, я уже заметил это. Вы вдыхаете воздух и воду. А потом вода бьет из вас фонтаном. — Я был доволен своей наблюдательностью.

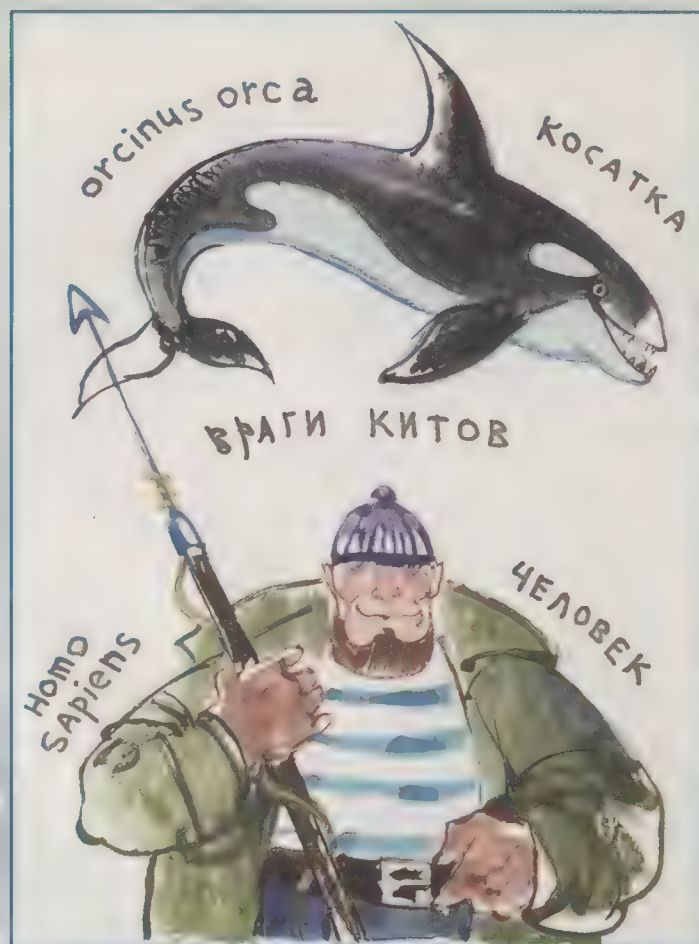
— Ничего вы не знаете, уважаемый господин Репортер. Вот посмотрите.

Послышался громкий шум, и высоко в небо поднялась струя влажного теплого воздуха.

— Видите, это не вода, это просто пар, такой же, как у людей изо рта зимой. Иногда мы начинаем выдыхать, еще не всплыв на поверхность, и тогда вместе с воздухом взлетает струя воды.

— Я думал, что такие гиганты, как вы, ничего не боятся, — сказал я. — Зачем же вы прячетесь под воду?

— Мы боимся людей. Они охотятся за нами вот уже многие тысячелетия, — сказал Кит. — Когда-то гонялись за нами на маленьких лодках. В нас метали гарпуны и копья. Сейчас появились быстроходные суда и гарпунные пушки. Скрыться теперь трудно, и нас убивают тысячами. А если мы уплывем, нас находят с помощью самолетов и радара. И если люди не будут оберегать нас, киты скоро совсем исчезнут. И еще нас донимает страшный Орка.



— Орка? А это кто? — спросил я удивленно.

— Так называют дельфина-касатку. Это настоящие морские волки, они всегда охотятся стаями. Касатки убивают тюленей, моржей и даже нас, китов, хотя мы намного крупнее их. Они гонятся за китом, пока тот не выбьется из сил. Затем бросаются на него сверху и разрывают на части. Касатки настолько свирепы, что если заметят над собой моржа или тюленя на льдине, то пытаются пробить лед снизу и схватить беднягу.

Кит испуганно посмотрел по сторонам.

— И хотя я такой громадный, мне становится страшно при одной мысли о них. Если вы не возражаете, я наберу воздуха и поищу креветок. Я еще ни тонны не съел сегодня!

Вспенив воду, он погрузился в океан, словно подводная лодка.

Я погреб к берегу.

Не успел я взяться за весла, как со дна лодки раздался тоненький голосок:

— Уф! Наконец-то это чудовище уплыло!

Я посмотрел вниз и разглядел дрожащую от страха креветку.

Рисовал А. ЛЕБЕДЕВ



# СКАЗКА ПРО ЛЮБОВЬ

Жили-были Никита и Люся. Они очень любили друг друга и были счастливы.

Пошли как-то купаться.

Стала Люся тонуть, а Никита плавать не умеет. Что делать?

Вы бы, конечно, стали думать, а Никита не стал — прыгнул в воду и спас Люсю.

А сам утонул.

Один крокодил все это видел. Достал он Никиту со дна, принес к берегу и говорит Люсе:

— Отдам тебе Никиту, если ты мое желание исполнишь.

Согласилась, конечно, Люся. А крокодил:

— На тебе Никиту, а ты ко мне прыгай, ты мне нравишься!

Стоит Люся, не знает, что делать.

Вы бы тоже на знали, наверное, а Никита знал — очнувшись он как раз в этот момент, услышал, что крокодил сказал, да как вскочит, как схватит крокодила! Хотел шкуру с него содрать, но потом пожалел и отпустил — все-таки крокодил спас его!







Ли Вонг Ян

*Класное сочинение*

## “ЛЕТО В ЛЕСУ”

Красивно и сухо летом в лесу. Летни лес всем чудесен. Он мне любви и мяки. В нем гулять прельстиво и тепло. Мне интересно там бредить со своим любовным другом.

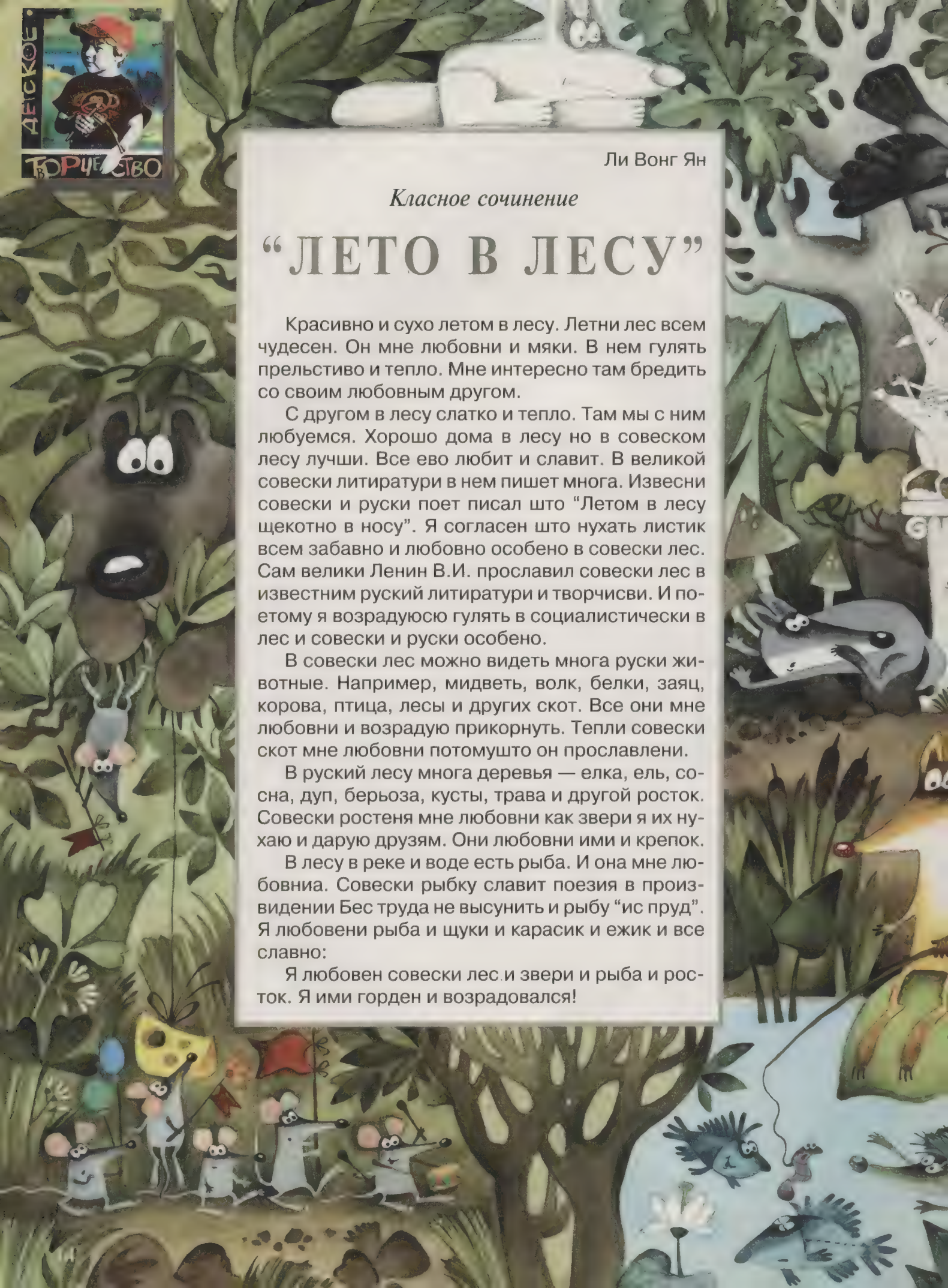
С другом в лесу слатко и тепло. Там мы с ним любимся. Хорошо дома в лесу но в советском лесу лучши. Все ево любит и славит. В великой советски литиратури в нем пишет многа. Извесни советски и руски поет писал што “Летом в лесу щекотно в носу”. Я согласен што нухать листик всем забавно и любовно особенно в советски лес. Сам велики Ленин В.И. прославил советски лес в известним русский литиратури и творчисви. И поэтому я возрадуюся гулять в социалистически в лес и советски и руски особенно.

В советски лес можно видеть многа руски животные. Например, мидветь, волк, белки, заяц, корова, птица, леси и других скот. Все они мне любви и возрадую прикорнуть. Тепли советски скот мне любви потомушто он прославлени.

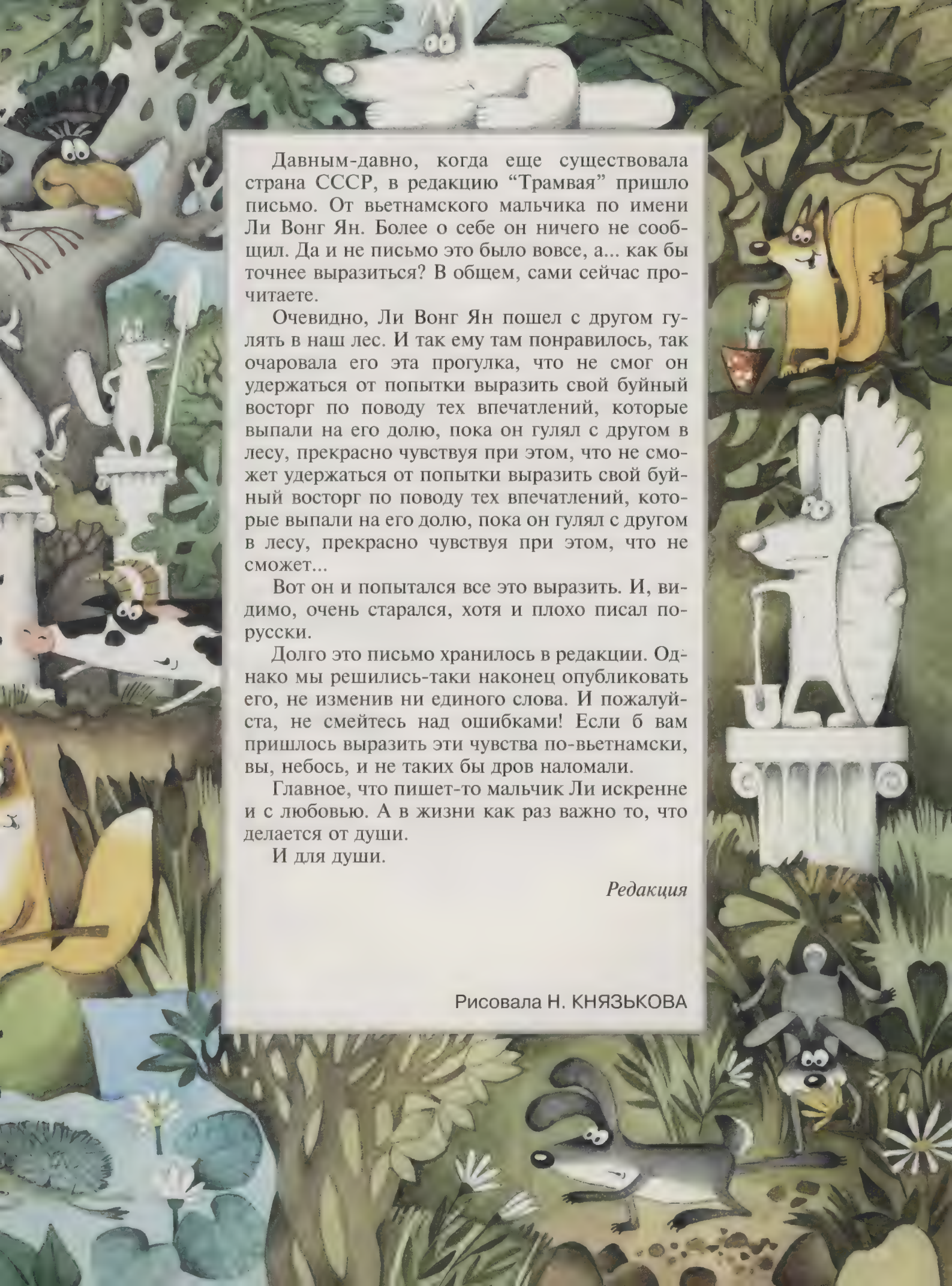
В русский лесу многа деревья — елка, ель, сосна, дуп, берьоза, кусты, трава и другой росток. Советски ростеня мне любви как звери я их нухаю и дарю друзьям. Они любви ими и крепок.

В лесу в реке и воде есть рыба. И она мне любовниа. Советски рыбку славит поезия в произвидении Бес труда не высунить и рыбу “ис пруд”. Я любовени рыба и щуки и карасик и ежик и все славно:

Я любовен советски лес и звери и рыба и росток. Я ими горден и возрадовался!







Давным-давно, когда еще существовала страна СССР, в редакцию “Трамвая” пришло письмо. От вьетнамского мальчика по имени Ли Вонг Ян. Более о себе он ничего не сообщил. Да и не письмо это было вовсе, а... как бы точнее выразиться? В общем, сами сейчас прочитаете.

Очевидно, Ли Вонг Ян пошел с другом гулять в наш лес. И так ему там понравилось, так очаровала его эта прогулка, что не смог он удержаться от попытки выразить свой буйный восторг по поводу тех впечатлений, которые выпали на его долю, пока он гулял с другом в лесу, прекрасно чувствуя при этом, что не сможет удержаться от попытки выразить свой буйный восторг по поводу тех впечатлений, которые выпали на его долю, пока он гулял с другом в лесу, прекрасно чувствуя при этом, что не сможет...

Вот он и попытался все это выразить. И, видимо, очень старался, хотя и плохо писал по-русски.

Долго это письмо хранилось в редакции. Однако мы решились-таки наконец опубликовать его, не изменив ни единого слова. И пожалуйста, не смейтесь над ошибками! Если б вам пришлось выразить эти чувства по-вьетнамски, вы, небось, и не таких бы дров наломали.

Главное, что пишет-то мальчик Ли искренне и с любовью. А в жизни как раз важно то, что делается от души.

И для души.

*Редакция*

Рисовала Н. КНЯЗЬКОВА





Как вы помните, в прошлом номере журнала мы открыли "Бюро знакомств динозавров". С тех пор в редакцию пришло много писем от динозавров, которые тоже хотят познакомиться через "Трамвай". Их письма мы и предлагаем вам.

Очень, ну очень одинокий археоптерикс хочет познакомиться хоть с кем-нибудь. Мое имя в переводе с греческого языка значит "древнекрыл". Я чуть-чуть больше современного голубя и летаю очень плохо. Но зато могу ползать и карабкаться по стволам деревьев.

## БЮРО ЗНАК

Я — ископаемый гигант-диплодок. Мой вес целых 30 тонн, а длина тела может достигать 20 метров. Я совсем безобидный гигант, питаюсь мягкой растительностью и веду полуводный образ жизни.







Очень симпатичный безрогий носорог — индрикотерий; красавец, похожий на помесь слона и жирафа. Питаюсь листвой высоких деревьев, до крон которых достигаюсь запросто. Ведь недаром я — крупнейший наземный млекопитающийся всех времен и народов.

## ОМСТВА ДИНОЗАВРОВ

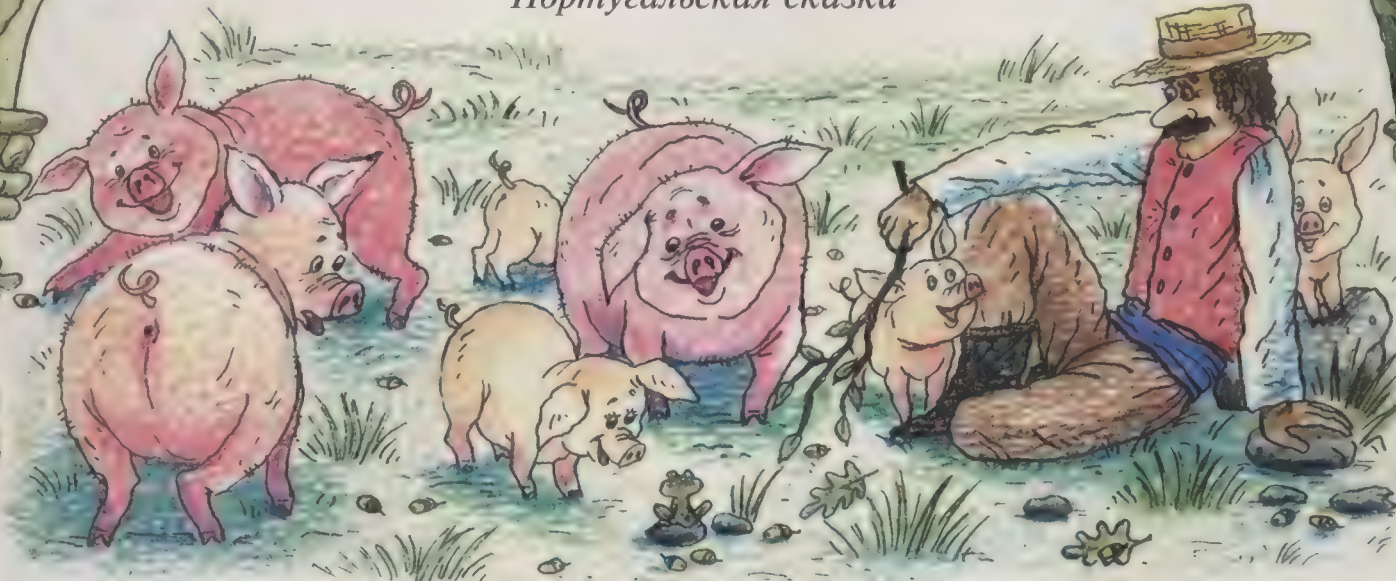
Привет вам, птицы!  
Я — рамфоринх, летающий ящер. Довольно интересный экземпляр — почти как демон со старинных гравюр. У меня — узкие заостренные крылья, большой череп и необычайно длинный и сильный хвост, заканчивающийся кожаной лопастью. Вот я какой!





# НАХОДЧИВЫЙ СВИНОПАС

Португальская сказка



Семь лет свинопас выгонял хозяйских свиней в поле, семь лет не платил ему ни гроша скупой хозяин.

Пришло время — собрался парень жениться и обзавестись своим домом, а денег нет. Пошел и поклонился хозяину:

— Заплатите мне за работу.

Хозяин завздыхал и заохал:

— Ну, куда ты спешишь? Не пропадут твои деньги. Подожди, через год сполна с тобой расплачусь!

Но парень уже не раз слышал такой ответ и давно понял, что хозяин с ним добром никогда не расплатится! Стал думать, как же в конце концов получить от хозяина свои денежки: за семь лет их накопилось немало.

Погнал свиней в поле, а сам все думает, как же быть с деньгами. Вдруг видит — идет человек по дороге. Подошел поближе, остановился, посмотрел на стадо и спрашивает:

— Твои, парень, свиньи?

— А тебе что?

— Продай свиней. Я дам неплохую цену.

— Ладно, бери свиней, только отдай мне хвосты и уши.

Сговорились. Положил свинопас денежки в свою пастушью сумку, отдал ему покупатель свиные хвосты и уши и погнал стадо по дороге.

“Ну, — думает свинопас, — за первый год хозяин со мной рассчитался. Теперь надо еще за шесть лет получить!”

Пошел к болоту, насадил на жерди свиные хвосты и уши, воткнул жерди в трясины, а сам

побежал домой к хозяину и начал кричать:

— Сеньор хозяин! А сеньор хозяин! Помогите! Свиньи в болоте тонут!

Всполошился богач, примчался к болоту, а из трясины торчат свиные хвосты и уши! Стал свиней за хвосты тянуть, а хвосты в руках остаются.

Испугался, думает: “Так свиней из болота не вытащишь, только хвосты оторвешь!” Позвал свинопаса и приказал:

— Беги скорее к жене и скажи, чтобы она дала тебе два мотка веревок: мы веревками свиней из болота вытащим!

А свинопас знал, что у хозяина дома припрятаны два мешка с деньгами. “Вот теперь заплатишь ты мне сполна!” — решил он и, прибежав домой, крикнул хозяйке:

— Скорее, скорее! Хозяин приказал, чтобы вы дали мне два мешка с деньгами!

— Сразу оба? — удивилась хозяйка. — И зачем ему деньги?

— Уж этого я не знаю, — ответил смущенный парень. — Спросите у него сами. Выйдите на балкон и крикните хозяину: оба или не оба?

Хозяйка так и сделала — выбежала на балкон и громко крикнула мужу:

— Что? Оба ему отдать?

Конечно, простоватый хозяин подумал, что она спрашивает о мотках веревок, и крикнул жене во все горло:

— Отдай оба! Да не копайся!

Хозяйка была послушной. Вынесла из чулана мешки с деньгами и отдала их свинопасу.





су. Свинопас взвалил мешки на плечо, но не пошел к болоту, где ждал его хозяин, а вышел на большую дорогу. Он вскоре же добрался до таверны. В таверне в это время никого не было, а трактирщик стоял у дверей, ожидая посетителей.

— Сеньор! — учтиво обратился к нему свинопас. — Нет ли у вас ремня покрепче?

— Конечно, есть, — отозвался трактирщик. — Но зачем тебе ремень?

— Да я, видите ли, очень спешу. Вот и хочу стянуть себе ремнем ноги покрепче, чтобы бежать быстрее.

Трактирщик удивился, но дал парню ремень. Свинопас перетянул себе ремнем ноги и запрыгал по дороге со своими мешками.

— Ну, так ты далеко не ускачешь! — засмеялся вслед ему трактирщик.

— Подожди! — откликнулся парень. — Я еще не распрыгался. Дай время — так поскачу, никто за мной не угонится!

Так ответил он трактирщику и продолжал прыгать по дороге. Когда же допрыгал до леса и трактирщик уже не мог его увидеть, развязал ноги, перетянул мешки потуже, чтобы удобнее было их нести, и припустил прямо через лес к своей деревне.

Вскоре прибежал к таверне хозяин.

— Сеньор трактирщик! — крикнул он, еще не добежав до двери. — Не проходил ли тут человек с двумя мешками?

— Проходил.

— В какую сторону он пошел?

— Да пошел-то он прямо к лесу, — ответил

трактирщик. — Только вы едва ли его догоните.

— Почему же? Ведь я налегке, а он с тяжелой ношей.

— Ну, вижу я — вы не знаете этого хитрого парня! Он взял у меня ремень и туго-натуго перевязал себе ноги, чтобы бежать быстрее, и теперь, наверное, так скачет, что за ним и верхом на коне не угнаться!

— Как же он это сделал? — стал расспрашивать богач.

Трактирщик объяснил.

— Ой, перевяжи мне скорее ноги, да потуже! — взмолился богач. — Я должен непременно догнать этого парня. Ведь он унес у меня два мешка с деньгами!

Трактирщик не заставил себя просить дважды и тотчас же перевязал ремнем хозяину ноги. Богач поблагодарил его и заскакал по дороге к лесу. Еле-еле за час добрался он так до опушки леса и там свалился.

А парень был уже далеко со своими мешками. К вечеру добежал он до родной деревни, а через три дня отпраздновал веселую свадьбу.

Говорят, живет он и теперь с молодой женой, не зная горя. А скупой хозяин до сих пор лежит в лесу со связанными ногами и ждет, чтобы его развязали.

Рисовала Н. КУДРЯВЦЕВА





## АНГЕЛ В МОСКВЕ

Буйные ветры арфе дождей  
 Вырвали струны.  
 Пусть этот вечер, вечер теней,  
 Будет прекрасен!  
 Пусть холодком нас обдают  
 Страха лагуны...  
 Скоро в Москву Ангел придет —  
 Светел и ясен.  
 Боги зимы — авторы снов —  
 В строгом наряде  
 Шлют бандероль умерших слов  
 В красной тетради.  
 Солнце встает, Ангел идет  
 По Разгуляю.  
 Чья-то душа бьется об лед,  
 Воздух глотая...

Саша КОЛЕСНИКОВА,  
 11 лет, г.Москва.



## ШУТКА

Я гулял на улице  
 И увидел курицу.  
 Говорю я курице:  
 “Ты чего на улице?”  
 Отвечает курица:  
 “Я того на улице,  
 Что другие курицы  
 Тоже все на улице”.

Илья ВИННИЦКИЙ,  
 10 лет.







Жил-был такой замечательный человек – Дмитрий Николаевич САДОВНИКОВ (1847–1883). Часто он ездил по разным губерниям российским: – Самарской, Псковской, Новгородской, Рязанской, Вологодской и другим – и повсюду собирал

## ЗАГАДКИ РУССКОГО НАРОДА

Впервые сборник этих загадок, а также притч, анекдотов, смешных вопросов и ответов был опубликован в Петербурге еще в 1876 году. С тех пор книга не раз переиздавалась, но все равно считается весьма редкой. Поэтому сегодня читателям “Трамвая” предлагается взглянуть хотя бы на некоторые ее страницы...

Без чего человеку жить нельзя?  
— Без имени.

Где вода столбом стоит, не проливается?  
— В стакане.

Чего не устанешь во всю жизнь делать?  
— Дышать.

Какие на свете три кривулины?  
— Дорога, вода и душа.

Может ли быть, чтобы собаки в комнату вбежали и весь пол изъели?  
— Может, если пол и вправду **из ели**.

Что далее хвоста не уйдет?  
— Лошадь. И прочая хвостатая живность.

Какой в реке камень?  
— Мокрый!

Отчего корова ложится?  
— Не умеет садиться.

Играли всю ночь и все остались в выигрыше?  
— Музыканты.

После семи лет что козе будет?  
— Осьмой пойдет.

Может ли дождь идти два дня сряду?  
— Нет: между двумя днями — ночь.

Чего нельзя купить ни за какие сокровища?  
— Потерянного времени.





## Глава 2

### ПРАВИЛА ПЕРЕПРЫГИВАНИЯ ЧЕРЕЗ ЛУЖИ

В дверь квартиры настойчиво позвонили.  
— Сигнализация! — определила помощница по хозяйству. — Небось, делегация из Академии пожаловала.

И она пошла открывать.

Но это были не академики, а соседи по подъезду, что жили этажом выше. Звали их Маша и Тиша. Они учились в четвертом классе и после уроков частенько заходили к академику поиграть с его ПЕКО в компьютерные игры.

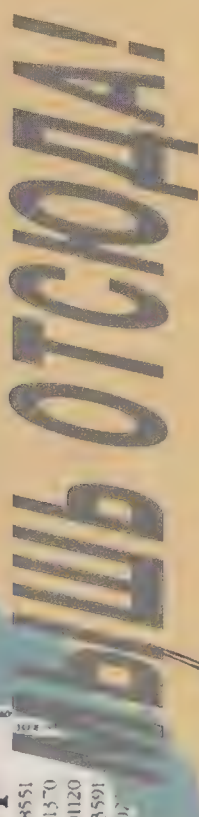
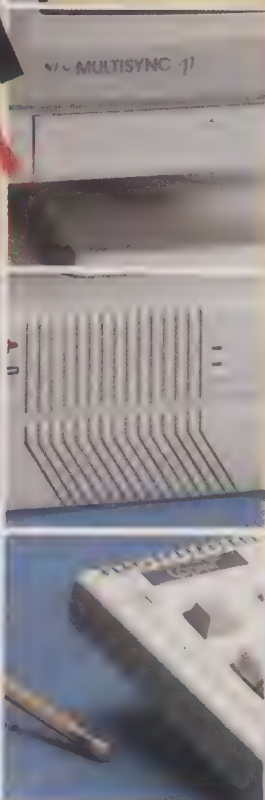
— Ушел наш Хоботов, — объявила им с порога Алгоритмизация Васильевна. — В солнечный Гондурас ушел.

— Как же так? — удивились дети. — Даже с нами не попрощался.

— Да компьютер у него забарахлил. Видимо, чересчур интенсивная эксплуатация, — предположила помощница по хозяйству. — А ранимая душа академика Хоботова не выдержала. Вот к чему приводит драматизация событий!

Тиша подошел к ПЕКО, осторожно нажал клавишу. В тот же миг на дисплее показалась маленькая мышка.

Продолжение. Начало см. в № 1.





— Да тут мышь! — заверещала Маша.  
Алгоритмизация Васильевна бросила взгляд на экран:

— Галлюцинация!..

Тиша строго спросил у мышки:

— Это ты ПЕКО испортила?

— Ничего я не портила! — пропищала мышка. — Просто немного попоказничала. Скучно мне внутри без дела сидеть. Вот я и...

— Подлая провокация! — заявила Алгоритмизация Васильевна.

— Как же ты в ПЕКО пролезла? — удивилась Маша, оправившись от испуга.

— А я здесь всегда была. Вон, видите рядом с компьютером небольшую коробочку? От нее шнур к дисплею тянется. Если эту коробочку пошевелить, то на экране стрелка передвигается. Это устройство называется "мышь". Потому я и сижу здесь.

— Ты не просто сидишь, — сказал Тиша, — ты безобразничаешь. Из-за тебя академик Хоботов ушел в солнечный Гондурас. Признавайся, что ты натворила?

— Ничего особенного. — Мышка потупила взор. — Просто заменила в программе некоторые буквы и циферки. А ПЕКО сразу стал работать неправильно.

— Это ж явная махинация! — возмутилась помощница по хозяйству и отправилась на кухню готовить чай.

— Мышка, миленькая, — попросила Маша, — сделай теперь, пожалуйста, все так, как было раньше.

— Легко сказать. Я ведь не запомнила, какие буквы меняла. Их там так много! И цифр тоже хватает... Теперь, наверное, придется другую программу составлять. Чтобы она

исправила ту программу, которую я... которую я...

Тиша и Маша накинулись на мышку:

— Ну так составь же скорее эту программу! Только бы ПЕКО нормально работал.

— Так сразу программу не составишь, — вздохнула мышка. — Для нее сперва нужно алгоритм построить.

— Алгоритм?!! — воскликнули дети.

— Я здесь, — выглянула из кухни Алгоритмизация Васильевна. — Чайник уже закипает.

— Да это мы не вам, — сказал Тиша. — Тут мышка про какой-то алгоритм рассказывает.

— Вовсе не про какой-то, — обиделась мышка, — а про алгоритм решения задачи. Ведь чтобы решить любую задачу, надо сначала построить алгоритм. Слово это произошло от имени великого математика Аль-Хорезми, который жил тысячу лет назад. Так вот, **алгоритм** — это последовательность правил, по которым можно решить задачу. И вообще достичь поставленной цели! А правило — это ...

— Рекомендация, — вставила Алгоритмизация Васильевна, — как надо выполнить то или иное действие.

— Опять правила, — поморщилась Маша. — Как сейчас помню: *ЧА, ЩА* пиши через *А...* *ЖИ, ШИ* пиши через *И*. Так, что ли?

— Так, — кивнула мышка. — Выучив эти легкие правила, ты уже не напишешь с ошибками "чЯщЯ" или "машЫна". Но алгоритм — это не просто отдельные правила, а целый набор. Причем очень важно знать, в каком порядке их нужно выполнять, — важна последовательность правил.





— А если не знаешь этой последовательности, — спросил Тиша, — что тогда?

Мышка вздохнула:

— Тогда дело может кончиться плохо. Допустим, ты переходишь через улицу. В какую сторону надо сперва посмотреть?

— Налево, — сказал Тиша.

— А потом направо, — подхватила Маша. — Когда уже до середины улицы дойдешь.

— Верно! — похвалила мышка. — Первое правило: посмотри налево; второе правило: посмотри направо. А что будет, если эти правила перепутать, то есть нарушить их последовательность?

— И до середины улицы не дойдешь! — поежилась Алгоритмизация Васильевна. — Грозит госпитализация...

— Вот почему так важно соблюдать последовательность правил, — заключила мышка. — Тем более если их не два, а двести двадцать два! Перейти через дорогу — не такое уж сложное действие. Вот через лужу перепрыгнуть — задача потруднее будет. Особенно, к примеру, для бегемотов. Потому-то им приходится соблюдать специальные “ПРАВИЛА ПЕРЕПРЫГИВАНИЯ ЧЕРЕЗ ЛУЖИ”.

Мышка начертила на экране контур трибуны и ловко вскарабкалась на нее.

— Сейчас я их вам продекламирую ...

## УВАЖАЕМЫЕ БЕГЕМОТЫ!

Перепрыгивая через лужи, будьте взаимно вежливыми и соблюдайте “Правила перепрыгивания через лужи”.

### Правило 1.

Перепрыгивая через лужу, регулярно следите за Солнцем и другими небесными светилами, которые служат надежными ориентирами, чтобы не сбиться с курса.

### Правило 2.

Перепрыгивая через лужу, берегитесь встречного ветра, внезапный порыв которого может доставить вам неприятности — вплоть до кашля и насморка.

### Правило 3.

Перепрыгивая через лужу, захватите с собой фонарик и пару носков шерстяных, а еще румяное яблоко и зонтик (на всякий случай).

### Правило 4.

Перепрыгивая через лужу, умело пользуйтесь колокольчиком для подачи звуковых сигналов, чтоб не столкнуться с другими, перепрыгивающими через лужу.





У Д Д  
Л Ъ  
Ж Ж

— Отличная декламация! — захлопала в ладоши Алгоритмизация Васильевна. — Однако пора пить чай. Прошу к столу!

— А я с коллективом!

И мышка неожиданно... выскочила из дисплея на стол. Она оказалась плоской и прозрачной.

— Я так и не представилась. Мышь компьютерная, зовут Тошкой.

— А меня Тишкой, — сказал Тиша.

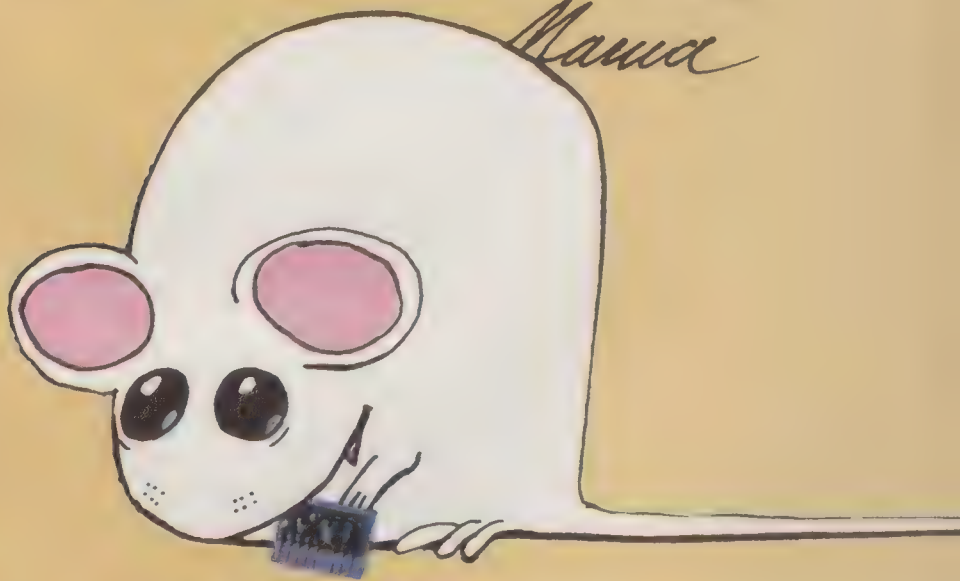
— А меня Машкой, — сказала Маша.

— А меня Алг ... — начала помощница по хозяйству, но почему-то умолкла.

— А вас зовут Алгоритмизацией Васильевой, — улыбнулась мышка Тошка. — Зря смущаетесь. Звучное имя, компьютерное!..

И все отправились на кухню пить чай.

(Продолжение в следующем номере.)





Чем только люди не играют! И мячом, и шайбой, и картами, и костяшками домино, и даже снежками, и даже... камнями. Да, именно камушки используют китайцы в своей национальной игре

# ЦЗЯНЬШИЦЗЫ

Кстати, в переводе название акkurat означает “выбирание камней”. И на первый взгляд это может показаться легкомысленной забавой. Но попробуйте сыграть — и вы убедитесь, что игра эта весьма занимательна.

Вам потребуется всего две кучки камней, или пуговиц, или шариков, или роликов — в общем, что отыщется в доме. Чем больше в кучках предметов, тем интереснее!

Играют двое. Они по очереди берут камни из кучек, следуя всего лишь двум правилам:

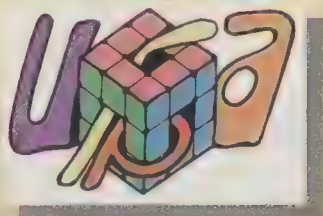
1) **из одной кучки** можно брать **любое количество** камней — хоть всю кучку разом!

2) можно брать камни одновременно и **из двух кучек**, но только обязательно по **одинаковому количеству** из каждой кучки.

Выигрывает тот, кто забирает ПОСЛЕДНИЙ камень!

У этой древней игры есть своя выигрышная стратегия, которую разработал московский профессор Игорь Владимирович Арнольд в 1930 году. Но чтобы объяснить ее, не хватит и нескольких страниц журнала. Быть может, со временем вы и сами сумеете отыскать путь к успеху. Кто знает?..

А пока — поиграйте в “ЦЗЯНЬШИЦЗЫ”!





# ЖИТЕЛИ АНТАРКТИДЫ

Андрей УСАЧЕВ

Дружный народ в Антарктиде —  
Пингвины.

Во всем коллективны они и едины:  
Строем пингвины идут на обед,  
Хором орут по-пингвины "Привет!"



Все как один носят черные фраки.  
Все как один удирают из драки.  
В драку бросаются все как один,  
Если увидят, что ты не пингвин.

Все как один дружно прыгают в воду,  
Только услышат команду "На старт!"  
Все как один дружно делают ходу,  
Если подкрался морской леопард.



Все как один ничего не читают.  
Все как один никогда не летают.  
Все как один проживают средь льдин.  
Все как один носят имя Пингвин.

Вместе они веселятся и злятся.  
Вместе садятся высидывать яйца.  
Вместе ругают своих пингвинят,  
Хвалят друг друга или бранят.



Рисовал А. АРТЮХ

ПРПРЧ. Пингвины не так похожи, как это кажется на первый взгляд. Кроме обыкновенных пингвинов, в Антарктиде живут Золотоворотые и Королевские пингвины.

Морской леопард — вид кошки, живущий вблизи льдин.



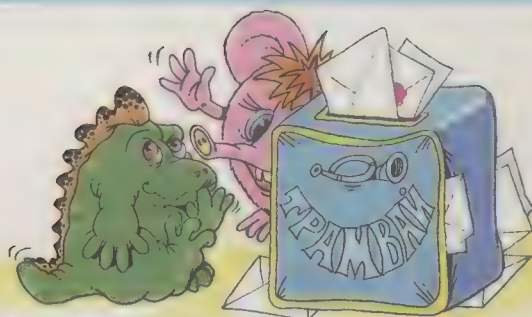


— Скорей, Луша! Скорей! — торопил зеленый дракончик Ам-Ам свою подружку.

— Чего "скорей"-то, Ам-Амчик? — не поняла розовая мышка Луша.

— Скорей доставай письма ребят! Мне так хочется их почитать!

— Достая, Ам-Амчик, достаю, — торопливо забормотала Луша и быстренько открыла



## ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК



Занимаюсь в художественной школе. Люблю готовить вкусную еду, ухаживать за животными.

**Юля МЕЛЬНИКОВА, 13 лет.** 641700, Курганская обл., г. Катайск, ул. Булатова, д. 6-а, кв. 1.

Занимаюсь в музыкальной школе по классу флейты. Собираю календарики, марки, значки. Люблю животных.

**Вова ЛАРИОНОВ, 9 лет.** 446029 г. Сызрань, Самарская обл., ул. Астраханская, д. 3, кв. 21.

Собираю марки, календарики. Играю на аккордеоне. Люблю животных, особенно хищных.

**Игорь ЖИГУЛИН, 12 лет.** 460053, г. Оренбург, ул. Просторная, д. 6/2, кв. 42.

Люблю читать книги. Коллекционирую марки, календарики.

**Коля ПОНОМАРЕВ, 14 лет.** 310118, Украина, г. Харьков-118, проспект 50 лет ВЛКСМ, д. 74, кв. 180.

Собираю марки и развожу рыбок.  
**Саша БОНДАРЬ, 10 лет.** 403850, г. Камышин, Волгоградская обл., ул. Базарова, д. 128, кв. 272.

Увлекаюсь чтением, немного сочиняю стихи, вяжу спицами и крючком, хочу дружить с людьми, имеющими чувство юмора.

**Таня ЭГАМОВА, 13 лет.** 175040, г. Сольцы, Новгородская обл., ул. Мельникова, д. 34.

Я — девочка Лена, двенадцати лет. Не очень большая, немного поэт. Живу я с семьей, собаку держу. Учусь хорошо и вас всех люблю.

**Лена СВИСТУНОВА.** 618426, Пермская обл., г. Березники, ул. 30 лет Победы, д. 44, кв. 15.

Занимаюсь в танцевальном кружке, играю на пианино и аккордеоне. Шью, вяжу.

**Оля СОЛОВОВА, 13 лет.** 169700. Республика Коми, г. Печора, ул. Бумаковой, д. 8, кв. 20.

Любим говорить, собираем рецепты и можем поделиться ими.

**Света и Саша РЫЧКОВЫ.** 613230, Кировская обл., п. Нагорск, ул. Лесная, д. 7, кв. 1.

Занимаюсь в музыкальной школе по классу фортепиано. Люблю готовить вкусные вещи, вышивать и танцевать.

**Аня ШМАТКО, 13 лет.** 410076, г. Саратов, ул. Чернышевского, д. 53, кв. 60.

Занимаюсь разведением комнатных и садовых цветов.

**Света ДЕХТЕРЕВА, 14 лет.** 272321, Украина, Одесская обл., Б-Днестровский р-н, с. Выпасное, ул. Горького, д. 25.

Люблю математику, труд и физкультуру. Красиво вяжу. Вязать спицами меня научила сестра, а вязать крючком — мама. А еще я занимаюсь в музыкальной школе на баяне.

**Ваня ШАМШУРИН, 11 лет.** 422200, г. Агрыз, ул. Гагарина, д. 8, кв. 76.

Собираю марки и развожу рыбок.  
**Саша БОНДАРЬ, 10 лет.** 403850, г. Камышин, Волгоградская обл., ул. Базарова, д. 128, кв. 272.

Имею породистую собаку и собираю календарики с изображением собак.

**Рита ОСИПОВА, 9 лет.** 694460, Сахалинская обл., г. Оха, ул. 60 лет СССР, д. 38, кв. 2.

Занимаюсь плаванием. Собираю материалы о собаках.

**Юля МАНЯШИНА, 14 лет.** 626440, г. Нижневартовск, Тюменская обл., ул. Мира, д. 60/2, кв. 50.

Увлекаюсь футболом. Собираю фотографии сборных команд и отдельных игроков. Могу обмениваться разными анекдотами.

**Дмитрий СУЧКОВ, 12 лет.** 214032, г. Смоленск, ул. М. Еремко, д. 2, кв. 28.

Люблю читать, вяжу и шью одежду для куклы, собираю марки и анекдоты. Занимаюсь музыкой. Изучаю английский язык. Очень люблю котят и собак.

**Маша ДАВЫДОВА, 9 лет.** 606002, г. Дзержинск, Нижегородская обл., ул. Свердлова, д. 1-а, кв. 50.

Собираю сказки, увлекаюсь чтением, ухаживаю за животными, люблю готовить.

**Денис ПАКЛИН, 10 лет.** 617140, Пермская обл., г. Очер, ул. Коммунистическая, д. 59-а.

Люблю животных. У меня есть кошка Алиса. Занимаюсь в кружке вязания.

**Ольга ВАВИЛОВА, 13 лет.** 454136, г. Челябинск, ул. Солнечная, д. 70, кв. 63.

Хочу переписываться с теми, кто любит читать, вязать, заниматься кулинарией. Посоветуйте, пожалуйста, как вырастить щенка.

**Яна ДОЛБИНА, 11 лет.** 307239, г. Курчатова, Курская обл., Коммунистический пр., д. 9, кв. 46.

Учу английский язык. Ухаживаю за рыбками и за котом Барсиком.

**Люба ТРИФОНОВА, 10 лет.** 640003, г. Курган, ул. Станционная, д. 38, кв. 48.





# РАССЕЯННЫЙ ВОЛШЕБНИК



Жил-был на свете один ученый, настоящий добрый волшебник, по имени Иван Иванович Сидоров. И был он такой прекрасный инженер, что легко и быстро строил машины, огромные, как дворцы, и маленькие, как часики. Между делом, шутя, построил он для дома своего чудесные машины, легкие, как перышки. И эти самые машинки у него и пол мели, и мух выгоняли, и писали под диктовку, и мололи кофе, и в домино играли. А любимая его машинка была величиной с кошку, бегала за хозяином, как собака, а разговаривала, как человек. Уйдет Иван Иванович из дому, а машинка эта и на телефонные звонки отвечает, и обед готовит, и двери открывает. Хорошего человека она пустит в дом, поговорит с ним, да еще споет ему песенку, как настоящая птичка. А плохого прогонит, да еще залает ему вслед, как настоящий цепной пес. На ночь машинка сама разбиралась, а утром сама собиралась и кричала:

— Хозяин, а хозяин! Вставать пора!

Иван Иванович был хороший человек, но очень рассеянный. То выйдет на улицу в двух шляпах разом, то забудет, что вечером у него заседание. И машинка ему тут очень



помогала: когда нужно — напомним, когда нужно — поправит.

Вот однажды пошел Иван Иванович гулять в лес. Умная машинка бежит за ним, звонит в звоночек, как велосипед. Веселится. А Иван Иванович просит ее:

— Тише, тише, не мешай мне размышлять.

И вдруг услышали они: копыта стучат, колеса скрипят.

И увидели — выезжает им навстречу мальчик, везет зерно на мельницу.

Поздоровались они.

Мальчик остановил телегу и давай спрашивать Ивана Ивановича, что это за машинка да как она сделана.

Иван Иванович стал объяснять.

А машинка убежала, в лес гонять белок, заливаясь, как колокольчик.

Мальчик выслушал Ивана Ивановича, засмеялся и говорит:

— Нет, вы прямо настоящий волшебник.

— Да вроде этого, — отвечает Иван Иванович.

— Вы, наверное, все можете сделать?

— Да, — отвечает Иван Иванович.

— Ну, а можете вы, например, мою лошадь превратить в кошку?

— Отчего же! — отвечает Иван Иванович.

Вынул он из жилетного кармана маленький прибор.

— Это, — говорит, — зоологическое волшебное стекло. Раз, два, три!

И направил он уменьшительное волшебное стекло на лошадь.



И вдруг — вот чудеса-то! — дуга стала крошечной, оглобли тоненькими, сбруя легонькой, вожжи повисли тесемочками. И увидел мальчик: вместо коня запряжена в его телегу кошка. Стоит кошка важно, как конь, и роет землю передней лапкой, словно копытом. Потрогал ее мальчик — шерстка мягкая. Погладил — замурлыкала. Настоящая кошка, только в упряжке.

Посмеялись они.

Тут из лесу выбежала чудесная машинка. И вдруг остановилась как вкопанная. И стала она давать тревожные звонки, и красные лампочки зажглись у нее на спине.

— Что такое? — испугался Иван Иванович.

— Как что? — закричала машинка. — Вы по рассеянности забыли, что наше увеличительное зоологическое стекло лежит в ремонте на стекольном заводе! Как же вы теперь превратите кошку опять в лошадь?

Что тут делать?

Мальчик плачет, кошка мяучет, машинка звонит, а Иван Иванович просит:

— Пожалуйста, прошу вас, потише, не мешайте мне размышлять.

Подумал он, подумал и говорит:

— Нечего, друзья, плакать, нечего мяучать, нечего звонить. Лошадь, конечно, превратилась в кошку, но сила в ней осталась прежняя, лошадиная. Поезжай, мальчик, спокойно на этой кошке в одну лошадиную силу. А ровно через месяц я, не выходя из дому, направлю на кошку волшебное увеличительное стекло, и она снова станет лошадью.





Успокоился мальчик.

Дал свой адрес Ивану Ивановичу, дернул вожжи, сказал: "Но!" И повезла кошка телегу.

Когда вернулись они с мельницы в село Мурино, сбежались все, от мала до велика, удивляться на чудесную кошку.

Распряг мальчик кошку.

Собаки было бросились на нее, а она как ударит их лапой во всю свою лошадиную силу. И тут собаки сразу поняли, что с такой кошкой лучше не связываться.

Привели кошку в дом. Стала она жить-поживать. Кошка как кошка. Мышей ловит, молоко лакает, на печке дремлет. А утром запрягут ее в телегу, и работает кошка, как лошадь.



Все ее очень полюбили и забыли даже, что была она когда-то лошадыю.

Так прошло двадцать пять дней.

Ночью дремлет кошка на печи.

Вдруг — бах! бум! трах-тах-тах!

Все вскочили.

Зажгли свет.

И видят: печь развалилась по кирпичикам. А на кирпичках лежит лошадь и глядит, подняв уши, ничего со сна понять не может.

Что же, оказывается, произошло?

В эту самую ночь принесли Ивану Ивановичу из ремонта увеличительное зоологическое волшебное стекло. Машинка на ночь уже разбиралась. А сам Иван Иванович не догадался сказать по телефону в село Мурино, чтобы вывели кошку во двор из комнаты, потому что он сейчас будет превращать ее в лошадь. Никого не предупредив, направил он волшебный прибор по указанному адресу: раз, два, три! — и очутилась на печке, вместо кошки, целая лошадь. Конечно, печка под такой тяжестью развалилась на мелкие кирпичики.

Но все кончилось хорошо.

Иван Иванович на другой же день построил им печку еще лучше прежней.

А лошадь так и осталась лошадыю.

Но, правда, завелись у нее кошачьи повадки.

Пашет она землю, тянет плуг, старается — и вдруг увидит полевою мышь. И сейчас же все забудет, стрелой бросается на добычу.

И ржать разучилась.

Мяукала басом.

И нрав у нее остался кошачий, вольнолюбивый. На ночь конюшню перестали запирать. Если запрешь — кричит лошадь на все село:

— Мяу! Мяу!

По ночам открывала она ворота конюшни копытом и неслышно выходила во двор. Мышей подкарауливала, крыс подстерегала. Или легко, как кошка, взлетала лошадь на крышу и бродила там до рассвета. Другие кошки ее любили. Дружили с ней. Игнали. Ходили к ней в гости в конюшню, рассказывали ей обо всех своих кошачьих делах, а она им — о лошадиных. И они понимали друг друга, как самые лучшие друзья.

Рисовал В. ЧУГУЕВСКИЙ





# ГрэфикАрт

## ПЕЧАТНЫЙ САЛОН

Вы можете изготовить у нас цветные и чернобелые копии с рисованных цветных оригиналов, полиграфических оттисков, цветных фотографий. Максимальный размер копии 1,6х1,2 метра. Копии изготавливаются в присутствии заказчика. Масштабирование 50%–400%.

“ГРЭФИК АРТ” поставляет печатные салоны и полиграфическое оборудование офсетной печати, а также расходные материалы к ним.



Тел.: 925-08-82  
924-93-54  
923-24-31



# КУЗБАССОЦБАНК

650099, КЕМЕРОВО, УЛ. КИРОВА, 12  
ТЕЛЕФОН: (3842) 265546  
ФАКС: (3842) 267611  
ТЕЛЕКС: 215126 BANK SU



вместе

# Together

ЖУРНАЛ "ВМЕСТЕ"  
ПЕРВЫЙ РОССИЙСКИЙ,  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ,  
ЮНОШЕСКИЙ,  
ДВУЯЗЫЧНЫЙ,  
НЕЗАВИСИМЫЙ,  
НЕКОММЕРЧЕСКИЙ

вместе

это подростки сами о себе,  
это уникальное двуязычное издание с параллельной печатью на  
русском и английском языках — подспорье для изучающих эти языки,  
это подростки-редакторы, критики, фотографы, это право каждого  
пробовать свои силы.

вместе

это прямой контакт со сверстниками других стран, программа  
международных конкурсов и обменов,  
это окно в мир и друг для тех, кто потерял надежду,  
журнал "Вместе" — объединяет всех, кто думает о будущем мира.

вместе

это программа ЮНЕСКО,  
это 30000 экземпляров по всему свету,  
это Ваша реклама за рубежом.

## ТРЕЙДЭНРОС



Президент торгово-финансовой компании  
ТДР Рузанов Денис Андреевич



113093, Москва, М-93, а/я 51.  
Тел.: (095) 230 6382, 230 6383.  
Факс: (095) 230 6381.

Финансово-торговая компания "ТРЕЙДЭНРОС" работает на рынке стран СНГ около трех лет и обладает колоссальными возможностями как в сфере экспорта-импорта разнообразных товаров, так и в сфере финансового бизнеса.

ФТК "ТРЕЙДЭНРОС" является учредителем и основным акционером нескольких российских банков, чьим капиталом гарантируются контракты, которые заключает компания. Эти банки также предоставляют кредиты клиентам под контракты, заключаемые с нашей компанией, и обеспечивают разнообразный сервис при заключении взаимовыгодных сделок.

Быстро и чутко реагируя на конъюнктуру меняющегося рынка, наша компания прочно утвердилась на российском рынке, поставляя различные продукты питания из Голландии, комфортную мебель из Италии, хрусталь из Чехии, и приобрела у своих клиентов репутацию надежного партнера.

Складские помещения, оборудованные автомобильными и железнодорожными подъездными путями, позволяют нам предоставлять своим клиентам эффективные услуги по транспортировке груза в любую точку СНГ.

На собственных современных хаеразвесочных линиях мы фасуем в красочные упаковки высококачественный индийский чай и с успехом его реализуем.



# Трамвай

2'94

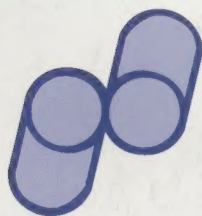
Ежемесячный журнал

Издается с января 1990 г.

ISSN 0236-3275

Индекс 70960

Тираж 100000 экземпляров



FINNPAP  
**FINNBUMAGA**

Юридический адрес: 103473, Москва,  
ул. Садовая-Самотечная, д.13/14, стр. 1.  
Издательство «ТРАМВАЙ» ©.  
Произведения взрослых авторов редакция  
не рецензирует и не возвращает, а только  
сообщает решение.

Верстка и цветоделение выполнены  
рекламным агенством LBL.  
Тел.: (095) 212-5539, 212-7430.

Печать: фирма WSOY г.Порва, Финляндия.

#### УЧРЕДИТЕЛИ:

Дубовик А.Е.

Иванов А.В.

Кургузов О.Ф.

«Гуманитарный центр»  
г. Кемерово